

ГУИНЕТ ЛУИС ПЕТДЕСЕТНИЦА

Превод от английски: Ивета Данаилова, 2002

chitanka.info

Във Флорида Бог иска да отида.
Ще премина границата със живачните крадци,
както е предречено в пророчества и факсове
и ангелът на контролно-пропускателния пункт
за Естония
ще е предупредил униформените птици
да се държат престорено и да разсеят караула,

така че да премина без проблеми. Трансът,
в който с лекота говоря чуждите езици,
ще е паспортът ми — аз ще опитам острия вкус
на пътуването върху атласа на езика си —
солена Полша, киселата Дания и сладката Виена.
И всичките мъже ще осъзнаят вътрешно,
че в Своята мъдрост Господ е изпратил

едно младо момиче да спаси Флорида.
Ще се втурна през Европа като буен пламък,
задълго няма да се застоявам,
освен за да преименувам
случаен град; в София
хиляди преобразени и хиляди припаднали във транс
в името на Светия дух покрай Сена.

Моят живот е твоята хроника; о, Флорида,
погледни възродена напред към своето минало
и пригответи безконечната си Петдесетница
от игрище за голф, автострада,
пазарен център и кола.
Огньовете, които горят в портокаловите горички,
превърщат в сладост светлината
и сгушените гробове

са кошери на бъдещето — една Америка,
гладко произнесена по букви, преведена

в Блатистите Земи,
където палмовите плодове висят
като ръчни гранати,
готови да раздерат трактати от въздух.
После извивката в опашката на крокодила като „S“
ще накара библиофилите наистина да разберат
втория Мойсеев закон — онези, които ще изучават
тези земи.

Всичко това беше разкрито. Сега чакам Бог
да премести рая и земята, за да ме прати в чужбина
и да изпълни смелото си обещание към Флорида.
Той сменя Свойте континенти,
докато аз оставам неизменно
там, където съм:
затваря се Атлантикът; пролука
в пространството от време.

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.